

Rafa Altube, Jon Serrano

## ÁLBUM FOTOGRÁFICO DE MOLINAO



**Iparragirrekoak belarretan. Atzean, Molinao Goikoa.  
1950. hamarkadan. (Koldo Izagirrek utzitako argazkia)**

Cuando nos ponemos delante de un papel para decir algo de una de las muchas y diferenciadas partes de Altza, nos damos cuenta de que nuestro cariño, respeto y dedicación a nuestro pueblo, no es suficiente. A pesar de nuestro esfuerzo ¡qué desconocido es! A pesar de nuestra curiosidad, de nuestro continuo preguntar, indagar ¡cuánto nos falta! ¿Lo conseguiremos algún día?

Vaya por delante nuestro respeto, reconocimiento y homenaje a tantas y tantas personas que nos han precedido en este esfuerzo.

¿Quién del entorno altzatarra no ha oído hablar de Molinao? Lo solemos vincular a la actividad industrial olvidándonos muchas veces de su núcleo de población. Molinao ha sido –y es- un barrio altzatarra muy vinculado al vivir dia-

rio de Pasai Antxo por su cercanía, que ha sido sistemáticamente ignorado por todos nosotros.

La vida actual exige un desarrollo más dinámico y nos movemos en la incoherencia entre lo que vemos y lo que sentimos. Estos cambios parece que llegan también a Molinao.

La industria con su importante protagonismo ha ido desapareciendo, pero no desaparece la vida que antes y después del proceso industrial se ha desarrollado a su alrededor.

Molinao es una zona diferenciada en Altza, y a su vez tendríamos que hablar de dos núcleos de población en Molinao, geográficamente bien diferenciados: el Alto y Bajo Molinao. Pero a pesar de eso, Molinao tiene su “mamia”, su vida de barrio.

Hay multitud de anécdotas que confirman esa “mamia” y que a algunos nos hacen sonreír con esa mezcla de melancolía y añoranza. Nos acordamos, por ejemplo, de Pedro Altube y Felisa Zumalde, que en la planta baja de su casa Iparalde tenían un local que al mismo tiempo cumplía las funciones de bar, peluquería y ultramarinos donde se atendían muchas de las necesidades básicas del vecindario de Molinao. ¿Cuántos viajes habrá hecho el coche de los Altube al médico o a un recado urgente?

Los vecinos de Molinao, como los de Eskalantegi y Las Mercedes, no han tenido nunca los mismos derechos ni el trato que en mayor o menor medida hemos recibido otros barrios de Altza. No tenemos más que fijarnos en el transporte público, servicios sociales, accesos, mantenimiento....

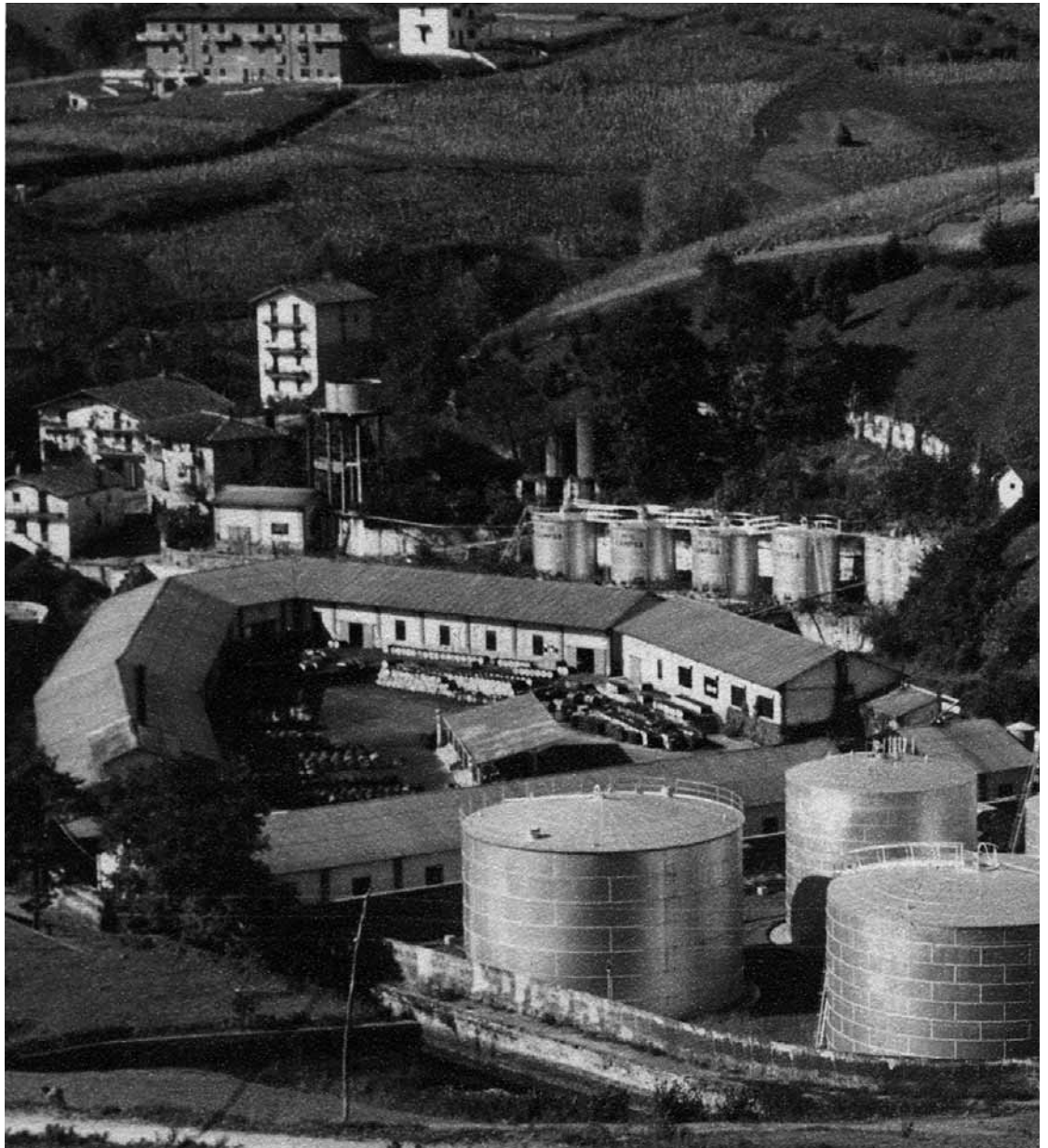
Molinao ha sido durante mucho tiempo víctima del olvido y se merece por parte de todos un reconocimiento. Que este álbum sirva para hacer nuestra pequeña aportación a ese reconocimiento, recordando imágenes de tiempos pasados que nos hablan de un Molinao lleno de vida y que sin duda servirán de referencia para pensar en el Molinao del futuro.



Familia Las Heras de los Ríos. De izquierda a derecha: Iñaki, Florentina, la niña Cristina García en brazos, Clemente y Lourdes. Año 1966 (Foto cedida por Lourdes Las Heras)



Juanatxone baserriko familia. Ezkerretik hasita: Rufino, Mari Carmen eta Ana Mari Arretxe anai-arrebak, Juanita Tolosa ama, Jesus Mari Zapirain, eta Rufino Arretxe aita. 1964 urtea (Jesus Mari Zapirainek utzitako argazkia)



**Molinaoko ikuspegi orokorra. (Kutxa Fototeka)**





El matrimonio Pedro Altube y Felisa Zumalde en el barrio Araotz de Oñate, lugar de nacimiento de Felisa. 12 de octubre de 1949. (Foto cedida por Rafa Altube)



Iparagiritarrak Explosivos Riotintoren polborinean (Beraundik San Marko aldera hartuta). Zutik, ezkerretik hasita: Patxi Barandiaran, Marikarmen (Legorretakoa), Maria Angeles Iraeta, Balentin Barandiaran, Migel Barandiaran. Makurtuta, ezkerretik hasita: Ramon Arratibel, Benito Barandiaran, Joxe Uharte, Nikolas Nekolalde. Haurrak: Jose Migel, Pedro eta Jabier Inazio Barandiaran. (Koldo Izagirrek utzitako argazkia)



**Vista parcial de Molinao. En primer plano Villa Bat y a la derecha Villa Juanita. Al fondo, el caserío Iparragirre y a la derecha el fuerte San Marcos y los caseríos Miramar y Txipres. En aquel tiempo residían en Villa Bat las familias de Nicolás Fernández, Pedro Tolosa, Pablo Fernández y Pepe Moranchel. Hacia 1960 (Foto cedida por Rafa Altube)**



**Vista de la factoría Victorio Luzuriaga desde Iparragirre. Hacia 1970. (Foto cedida por Rafa Altube)**



**Iparragirrekoak belarra biltzen. Argazkian, besteak beste, Mikaela Arratibel, Filo Arratibel, Migel Mari Mitxelena, Balentin Barandiaran, Gabi Barandiaran eta Joxe Altxu. (Koldo Izagirrek utzitako argazkia)**



**Jesus Zapirain aita, "Petro" txekorra, Ivan umea eta Jose Ramon Zapirain. Villa Aizetzu, Molinao Goikoa. 1979 urtea. (Jesus Mari Zapirainek utzitako argazkia)**





**Primera Comunión de Arantza Altube. De izquierda a derecha: Maite Salazar, Lidia Angulo y Coro Altube, Arantza Altube, Rafa Altube, Pepe Martínez, Pedro Martínez y Mari Leo. Hacia 1958. (Foto cedida por Rafa Altube)**



**Niños de Primera Comunión. Empezando por la izquierda: Martínez, Jesús M<sup>a</sup> Salazar, Murguiondo, José Ramón Zapirain, Ignacio Las Heras, y en el centro asomando la cabeza Txutxi. Año 1963 (Foto cedida por Jesús Mari Zapirain)**

**Niños de Primera Comunión. Entre otros, Juan M<sup>a</sup> Lazkano, Alday, Domingo y Jesús Mari Zapirain. Año 1960 (Foto cedida por Jesús Mari Zapirain)**





Grupo de niñas y niños delante de la casa Ipar-alde en la celebración de la Primera Comunión de M<sup>a</sup> Carmen Vasco y de Gema Fernández. En la foto se puede reconocer a: M<sup>a</sup> Carmen Pascual, Mariana Álvarez, Luisita Oiarbide, Antonio Regueiro, Juani Fernández, Maite Regueiro, M<sup>a</sup> Carmen Prego, M<sup>a</sup> Luisa Gonzalo, Mari Hernández, Gemma Fernández, Nica, María Luisa Gonzalo, Rosa Mari, Tinita, Aran Altube, Rafa Altube y M<sup>a</sup> Carmen Vasco. Año 1957. (Foto cedida por Rafa Altube

Jose Ramon eta Jesus Mari Zapiain "Indar" astoarekin. Molinao Goikoa. 1964. urtea. (Jesus Mari Zapiainek utzitako argazkia)



Delante de la casa Ipar-alde, grupo de niños y niñas recogiendo del suelo los dulces y perri-llas que con motivo del bautizo de un recién nacido se solía echar. Hacia 1958. (Foto cedida por Rafa Altube)



Grupo de niños delante de la tienda de comestibles de Pedro Altube, en la casa Ipar-alde. Los niños son, de izquierda a derecha: Rafa Altube, Arantza Altube, Jesús Martínez, Gemma Fernández y Jesús M<sup>a</sup> López de Arenaza. Hacia 1956. (Foto cedida por Rafa Altube)

Grupo de alumnas del Colegio La Anunciata. La monja que aparece es Sor Lourdes. Curso 1963-64. (Foto cedida por Rafa Altube)



Grupo de niños en la Villa Mari de Molinao. De pie, por la izquierda: Lourdes Erice, Mari Jose Zapirain y Mari Ángeles; Sentados: Lourdes Las Heras, Martín Erice y José Luis Sierra. Año 1962 (Foto cedida por Lourdes Las Heras)





Molinaoko festak edo Molinaoko karroza Antxoko sanferminetarako. Argazkian molinotar ezagunak, besteak beste, Balentin Barandiaran, eseritakoetan, ezkerrekoa, alkandora txuriarekin. Karrozak daraman mezua: "Edan maskuria lertu arte". (Koldo Izagirrek utzitako argazkia)



Representación del misterio de la Natividad por alumnas de La Anunciata. Navidad de 1963. (Foto cedida por Rafa Altube)



**Grupo de niños en la carroza participante en las fiestas patronales de Molinao del año 1953. La primera por la izquierda, M<sup>a</sup> Asun López, el quinto José Luís Arrieta, y el último Pedro Loyarte. (Foto cedida por Rafa Altube)**



**Carroza en las fiestas patronales de Molinao del año 1953. Con los bueyes, Martín Arrieta del caserío Txipres y Luis Arrieta. (Foto cedida por Rafa Altube)**



En la casa Ipar-alde de Molinao, el 30 de agosto de 1953. Empezando por la izquierda: Sebastián Olaciregui y Bartola Goiburu del caserío Eguzkitza de Altza; el quinto y sexto son Ignacio y José Ercibengoa, padre e hijo, del caserío Matxikar; y Martín Olaciregui, también de Eguzkitza. (Foto cedida por Josetxo Olaciregui)



Comida en fiestas del Alto de Molinao con motivo de la festividad de Santa Rosa de Lima, que ahora se celebra el 30 de agosto y antes el 23. De izquierda a derecha: Álvarez, Evaristo Iglesias, Elías Angulo, Víctor Salazar, Daniel Álvarez, Iparragirre, Luciano Corta, Gabriel Citores y Shanti Montoya "Tata". Hacia 1954. (Foto cedida por Rafa Altube)



**Celebración de las fiestas patronales de Santo Domingo de Guzmán, el 8 de agosto de 1985. (Foto cedida por Rafa Altube)**

**Grupo de Danzas Alkartasuna actuando con motivo de las fiestas del patrono de Molinao, Santo Domingo de Guzmán, el 8 de agosto de 1968. (Foto cedida por Rafa Altube)**



**Grupo de Danzas Alkartasuna en las fiestas patronales de Molinao, el 8 de agosto de 1968. (Foto cedida por Rafa Altube)**



Grupo de niñas del Alto de Molinao celebrando los carnavales. A la derecha Villa Juanita. Año 1985. (Foto cedida por Rafa Altube)

Molinaoko karroza. Behean ezkerretik hasita: Ignacia Leizeaga, Isabel Etxezarreta, Arantxa Egia, Iciar Makazaga, Izaskun Makazaga, Gurutze Egia. Erdialdean: Carmelo Arren, Lurdes Leizeaga, M<sup>a</sup> Dolores Sanz, Satur Berasategi, Itziar Maritxalar, Izaskun Egia, Maite Ganborena, Koldo Gorostidi, Koro Fernández. Goialdean: Jose Berasategi, Joakin Mitxelena, eta Luis Montoya. 1966 urtea. (Arnasa Elkartearen argazkia, Antxotarrok Historia Mintegiak utzitako argazkia)



Kiosko con la pancarta "PEÑA MOLINAO" de todos los años. A la izquierda José Manuel Etxezarreta, y en el centro Enrique Arzak. Año 1955 (Arnasa Elkartearen argazkia, Antxotarrok Historia Elkartek utzitakoa)